

MENDEKOSTEAK 2018

OSTIRALA - Maiatzak 18 • Viernes

17:45

Zabarreri ongietorria kaian (jendea mozorrotua etortzea eskatzen da eta balizko istripuak saihesteko, gurasoek arreta berezia jartzea). Bienvenida de Zabarre desde el puerto (se pide que la gente venga disfrazada y ponga especial atención sobre las/los menores para evitar accidentes).

19:00

Zabarreraren iritsiera udaletxeko atarira. *Pirata txikiak* hasiera emango diote jaiari pregoiaren irakurketarekin Udaletxeko balkoitik.

Murixkaren agurra, eta buruhandi eta erraldioen kalejira *Munttar Txistulari Taldearekin*.

Llegada de Zabarre al ayuntamiento. A continuación, comienzo de las fiestas con la lectura del pregón por *Piratas txikis* desde el balcón del Ayuntamiento. Agurra del Grupo *Murixka* con posterior

kalejira de gigantes y cabezudos, amenizados por *Munttar Txistulari Taldea*.

19:30

Ordiziako Umore Ona eta Lezoko *Aiton Borda* abesbatzen emanaldia Gezala Auditoriumean. Actuación de los coros *Ordiziako Umore Ona* y *Aiton Borda* en el Auditorium Gezala.

20:00

Preso eta iheslariaren aldeko kartelada. Encartelada a favor de las personas presas y refugiadas.

21:00

Piraten afari autogestionatua Gurutze Santuaren plazan. Ondoren *Iker DJ*-a. Jarraian, *Dinbi Banda batukada* heritik zehar. Cena de Piratas en Gurutze Santuaren plaza. A continuación *DJ Iker*. Después, *Dinbi Banda batukada* recorriendo las calles del pueblo.

16:00

Xake txapelketa, Polentzarrene auzoan. Campeonato de Ajedrez en Polentzarrene.

17:00

DJ festa Karlos Saldise plazan. Fiesta DJ en Karlos Saldise plaza.

18:00

XX. Sagardo Eguna Gurutze Santuaren plazan (eguraldi txarrarekin Karlos Saldise plazan). Hasieran, Lezoko Dantzaleen *Mahai gaineko dantza*. XX. Día de la Sidra, en Gurutze Santuaren plaza (en caso de mal tiempo en Karlos Saldise plaza). Al inicio, *Mahai gaineko dantza* por parte de Lezoko Dantzaleak.

19:00

Buruhandi eta erraldioen kalejira *Munttar Txistulari Taldearekin*, Bekoerota kiroldegitik abiatuta. Pasacalles de gi-

gantes y cabezudos amenizado por *Munttar Txistulari Taldea*, partiendo desde el polideportivo Bekoerota.

20:00

Zezen suzkoa Gurutze Santuaren plazan. Toro de fuego en Gurutze Santuaren plaza. Jarraian *Orkestrina Banda Jazpana*. A continuación, actuación de *Orkestrina Banda Jazpana*.

23:00

Jaig Taldea eta *The Graps* Lezoko Musika Eskolako taldeen kontzertua, Karlos Saldise plazan. Jarraian Reggae gaua: *Dantzall sound*, *Polas selektah*, *Sista kata*, *Bad sound system*. Concierto a cargo de los grupos *Jaig Taldea* y *The Graps* de Lezo, en la Karlos Saldise plaza. A continuación Noche Reage con: *Dantzall sound*, *Polas selektah*, *Sista kata*, *Bad sound system*.

IGANDEA - Maiatzak 20 • Domingo

09:30

Diana Eskualdeko dultzaineroekin. Diana amenizada por dulzaineras/os de la comarca.

10:30

Pintxo lehiaketa haur eta gaztetxoentzat Karlos Saldise plazan. Concurso de pinchos para público infantil en Karlos Saldise plaza. Jarraian, Euskal Dantzak. A continuación Euskal Dantzak.

10:45

Raketisten arteko partidua, Bekoerota kiroldegiko frontoian. Partido de exhibición entre raquetistas en el frontón de Bekoerota.

12:00

Herri kirolen erakustaldia Gurutze Santuaren plazan. *Joseba Ostolaza* harrian, eta *Manolo Kañamares* eta *Fausto Mugerza* aizkora lanetan. Exhibición de deporte rural en Gurutze Santuaren plaza. *Joseba Ostolaza* levantando piedra, y *Manolo Kañamares* y *Fausto Mugerza* en el corte de troncos.

12:00

Buruhandi eta erraldioen kalejira *Munttar Txistulari Taldearekin* Karlos Saldise plazatik. Pasacalles de gigantes y cabezudos amenizado con *Munttar Txistulari Taldea*, desde Karlos Saldise plaza.

12:00

Triki-kantu poteoa Gurutze Santuaren plazatik abiatuta. Triki-kantu poteo desde Gurutze Santuaren plaza.

16:30

Altxoraren bila. Irteera Gurutze Santuaren plazatik. Mozorrotuak etorri!! En busca del tesoro. Salida desde Gurutze Santuaren plaza.

18:00

Pilota partidak: alebinak eta amaieran helduak Goiko Plaza frontoian. Partidos de pelota alevines y senior en el frontón Goiko Plaza.

19:30

Kale Antzerkia: *Markeline* konpainiaren *Andante* lana Lopenetik abiatuta (Euskadiko kale ikuskizunik onenaren saria. XVI. Leioako umore azoka 2015). Teatro callejero: *Andante* de la compañía *Markeline* desde Lopene (Ganador del mejor espectáculo de Arte Callejero de Euskadi. XVI edición de Leioako umore azoka).

21:45

Zezen suzkoa Tomas Garbizu Lezoko Udalaren Musika Eskolako bandarekin, Gurutze Santuaren plazan. Toro de fuego, amenizado por la Banda de la Escuela Municipal de Música de Lezo Tomas Garbizu, en Gurutze Santuaren plaza.

OSTIRALA - Maiatzak 18

LARUNBATA - Maiatzak 19

17:45 Zabarreri ongietorria kaian (jendea mozorrotua etortzea eskatzen da eta balizko istripuak saihesteko, gurasoek arreta berezia jartzea).

19:00 Zabarreraren iritsiera udaletxeko atarira. *Pirata txikiak* hasiera emango diote jaiari pregoiaren irakurketarekin Udaletxeko balkoitik. *Murixkaren* agurra, eta buruhandi eta erraldioen kalejira *Munttar Txistulari Taldearekin*.

19:30 *Ordiziako Umore Ona* eta Lezoko *Aiton Borda* abesbatzen emanaldia Gezala Auditoriumean.

20:00 Preso eta iheslariaren aldeko kartelada.

21:00 Piraten afari autogestionatua Gurutze Santuaren plazan. Ondoren *Iker DJ*-a. Jarraian, *Dinbi Banda batukada* heritik zehar.

09:30 Diana eskualdeko dultzaineroekin. 09:30 Motozaleen elkarretaraztea Lezotarra tabernaren ondoan, Jarraian abiatuko dira.

10:00 Lezo Herri Eskolako patioaren muralaren margoketa.

12:00 Buruhandi eta erraldioen kalejira *Munttar Txistulari Taldearekin* Bekoerota kiroldegitik abiatuta.

12:00 XX. mende hasierako erromerian dantzak herrian zehar.

12:30 *Kantujira*.

13:00 Tomas Garbizu Lezoko Udalaren Musika Eskolako banda eta Lezoko Dantzazaleen emanaldia. Gurutze Santuaren plazan.

14:00 Motozaleen bazkaria Karlos Saldisen plazan. Bitartean motoak ikusgai.

16:00 Truk txapelketa Tiñelu elkartearen.

16:00 Xake txapelketa Polentzarrene auzoan.

17:00 DJ festa Karlos Saldisen.

18:00 XX. Sagardo Eguna Gurutze Santuaren plazan (eguraldi txarrarekin Karlos Saldise plazan). Hasieran, Lezoko Dantzaleen *Mahai gaineko dantza*.

19:00 Buruhandi eta erraldioen kalejira *Munttar Txistulari Taldearekin*, Bekoerota kiroldegitik abiatuta.

22:00 Zezen suzkoa Gurutze Santuaren plazan. Jarraian *Orkestrina Banda Jazpana* Gurutze Santuaren plazan.

23:00 *Jaig Taldea* eta *The Graps* lezoko taldeen kontzertua. Karlos Saldise plazan. Jarraian Reggae gaua: *Dantzall sound*, *Polas selektah*, *Sista kata*, *Bad sound system*.



LARUNBATA - Maiatzak 19 • Sábado

09:30

Diana eskualdeko dultzaineroekin. Diana amenizada por dulzaineras/os de la comarca.

09:30

Motozaleen elkarretaraztea Lezotarra tabernaren ondoan. Jarraian abiatuko dira. Concentración motera al lado del bar Lezotarra. A continuación comenzará la marcha.

10:00

Lezo Herri Eskolako patioaren muralaren margoketa. Creación de un mural en el patio de Lezo Herri Eskola.

12:00

Buruhandi eta erraldioen kalejira *Munttar Txistulari Taldearekin* Bekoerota kiroldegitik abiatuta. Pasacalles de gigantes y cabezudos amenizado con *Munttar Txistulari Taldea*, partiendo desde el polideportivo Bekoerota.

12:00

XX. mende hasierako erromerian dantzak herrian zehar. Romería con bailes de principio del siglo XX por las calles Lezo.

12:30

Kantujira Aiton Bordatik abiatuta.

13:00

Tomas Garbizu Lezoko Udalaren Musika Eskolako banda eta Lezoko Dantzazaleen emanaldia, Gurutze Santuaren plazan. Concierto de la Banda de la Escuela Municipal de Música de Lezo Tomas Garbizu con Lezoko Dantzazaleak, en Gurutze Santuaren plaza.

14:00

Motozaleen bazkaria Karlos Saldise plazan. Bitartean motoak ikusgai. Comida de moteras/os en la plaza Karlos Saldise. Las motos estarán expuestas.

16:00

Truk txapelketa Tiñelu elkartearen. Campeonato de Truk en la sociedad Tiñelu.

Lezo herri-pirata bilakatzeko atondu zure ingurua. / Aporta tu imaginación para que Lezo se convierta en un pueblo pirata.



IGANDEA - Maiatzak 20

09:30 Diana Eskualdeko dultzaineroekin.

10:45 Raketisten arteko partidua Goiko Plaza frontoian.

10:30 Pintxo lehiaketa haur eta gaztekoen-tzat Karlos Saldise plazan. Jarraian Euskal Dantzak.

12:00 Herri kirolen erakustaldia Gurutze Santuaren plazan. Joseba Ostolaza harriari, eta Manolo Kañameres eta Fausto Mugerza aizkora lanetan.

12:00 Buruhandi eta erraldioen kalejira Muntzar Txistulari Taldearekin Karlos Saldise plazatik abiatuta.

12:00 Triki-kantu poteoa Gurutze Santuaren plazatik abiatuta.

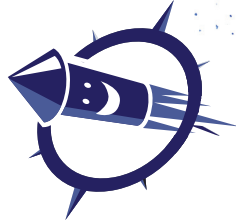
16:30 Altxoraren bila. Irteera Gurutze Santuaren plazatik. Mozorrotuak etorri!

18:00 Pilota partidak: alebinak eta amaieran helduak.

19:30 Kale Antzerkia: Markelme konpainiaren Andante lana Lopenetik abiatuta.

21:45 Zezen suzkoa Tomas Garbizu Lezoko Udalaren Musika Eskolako bandarekin, Gurutze Santuaren plazan.

Jaietan ez galdu iparra



Jai egitaraua eta kultur programazioa, klik batean



Toda la información de las fiestas y cultura a un solo clic

EMAKUME RAKETISTAK
DOKUMENTALA
 Maiatzaren 17an, 19:00etan,
 Kultura aretoan

ERAKUSKETA
 Maiatzaren 17tik 22ra (biak barne)
 11:00-13:00 // 17:00-19:00
 (asteburuan arratsaldez itxia)

RAKETISTEN ARTEKO PARTIDUA
 Maiatzaren 20ean, 10:45ean,
 Bekoerrotira kiroldegiko frontoian

RAKETISTAK:
 Miren Larrarte
 Uxue Murillo
 Susana Muneta
 Maider Mendizabal
 Nagore Martin
 Maria Saez

Jaietan ez galdu iparra



EMAKUMEEN AURKAKO INDARKERIARI EZ. NO A LA VIOLENCIA CONTRA LAS MUJERES



ONDO PASA PASATU GABE
PASATELO BIEN SIN PASARTE

ZURE INGURUA ETA INGURUMENA ZAINDU
CUIDA DE TU ENTORNO Y EL MEDIOAMBIENTE



Programa hau osatzen parte hartu dute: Aiton Borda, Aileru Danborrada, Arkirun Pilota Kluba, Aileru-Jaizkibel Ehiza Elkartea, Betizutik elkarteà, Eclipse, EH Bildu, Gaxùxà, Emakume Taldea, Haurtxo Haur Eskola, Hezikuntza Elkartea, Hezkide, Lezo Herri Eskola, Lezo Institutua, Lezoko Desfilearen Aldeko Taldea, Lezoko Euskal Dantzazaleak, Lezoko Gazte Asanblada, Muxika Dantza Taldea, Oritzene AEK, Pasaia-Lezo Lizeoa, Pasaia-Lezo Lizeoko Gurasoak, Tiñelu Elkartea, Trapujale Taldea, Zabarre Taldea

EMAKUME RAKETISTAK

DOKUMENTALA
Maiatzaren 17an, 19:00etan,
Kultura aretoan



ERAKUSKETA
Maiatzaren 17tik 22ra (biak barne)
11:00-13:00 // 17:00-19:00
(asteburuan arratsaldez itxia)

RAKETISTEN ARTEKO PARTIDUA
Maiatzaren 20ean, 10:45ean,
Bekoerrotira kiroldegiko frontoian



RAKETISTAK:
Miren Larrarte
Uxue Murillo
Susana Muneta
Maider Mendizabal
Nagore Martin
Maria Saez

LENDEKOSTEAK

LEZO 2018KO MAIATZAK 18-20



Lezoko Unibertsitateko Udala

MENDEKOSTEAK

LEZO 2018KO MAIATZAK 18-20